

**Poland-Białystok: Petroleum products, fuel, electricity and other sources of energy**  
**OJ S 2/2015 03/01/2015**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Podlaski Oddział Straży Granicznej w Białymstoku im. gen. dyw. Henryka Minkiewicza

Postal address: ul. Bema 100

Town: Białystok

Postal code: 15-370

Country: Poland

For the attention of: Marta Karpiuk

E-mail: [zamowienia.podlaski@strazgraniczna.pl](mailto:zamowienia.podlaski@strazgraniczna.pl)

Telephone: +48 857145187

Fax: +48 857145715

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.podlaski.strazgraniczna.pl](http://www.podlaski.strazgraniczna.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: administracja rządowa terenowa

**I.3. Main activity**

Other: ochrona granic państwowych

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Zamówienie z wolnej ręki na dostawy energii cieplnej do obiektów Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej przy ul. Bema 100 w Białymstoku (sprawa nr 40/ZP/WTiZ/14).

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Main site or place of performance: Białystok.

NUTS code PL Polska,PL343 Białostocki

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia są dostawy energii cieplnej do obiektów Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej przy ul. Bema 100 w Białymstoku

Zamówiona moc cieplna:

bud. nr 1 – 35,00 kW, bud. nr 2 – 172,34 kW, bud. nr 3, nr 30 – 337,3W, bud. nr 4 – 87,22 kW,

bud. nr 6, 5, 5A, 55, 56 – 360,60 kW, bud. nr 7 – 155,39 kW, bud. nr 8 – 93,43 kW, bud. nr 18, 19, 21, 22, 23 – 182,56 kW, bud. nr 10, 11 – 65,00 kW.

Ciepło dostarczane będzie za pośrednictwem nośnika – gorącej wody o zmiennej temperaturze, zależnej od warunków atmosferycznych, regulowanej wg zasad ustalonych dla systemu ciepłowniczego miasta Białystok.

Dostarczanie ciepła do pomieszczeń i wentylacji jest sezonowe. Dla przygotowania ciepłej wody i technologii dostawa energii cieplnej jest całoroczna z przerwą na czas trwania remontu sieci cieplnej. Termin rozpoczęcia i przerwania dostarczania ciepła na cele centralnego ogrzewania ustala Zamawiający. Wykonawca dokona rozpoczęcia lub przerwania dostarczania ciepła na pisemny lub telefoniczny wniosek Zamawiającego.

Przerwa w dostawie ciepła na wykonanie planowanych remontów sieci cieplnej może wystąpić tylko poza sezonem grzewczym i nie może przekraczać 14 dni.

Właściciel urządzeń pomiarowo-rozliczeniowych zobowiązany jest do ich utrzymania, konserwacji, modernizacji oraz przestrzegania terminów legalizacji.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

09000000 Petroleum products, fuel, electricity and other sources of energy

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 600 000 PLN  
excluding VAT

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

#### **1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC**

No tenders or no suitable tenders/requests to participate in response to: restricted procedure

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical

Przedmiotem zamówienia są dostawy energii cieplnej do obiektów Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej przy. ul. Bema 100 w Białymstoku. Jedynym zakładem zdolnym wykonać zamówienie z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze tj. ze względu na istniejącą infrastrukturę jest Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., ul. Warszawska 27, 15-062 Białystok. W związku z powyższym Zamawiający udzielił zamówienie w trybu zamówienia z wolnej ręki ze względu na to, iż z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze przedmiot zamówienia można uzyskać tylko od jednego wykonawcy – zgodnie z art.67 ust.1 pkt.1 lit. a ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych.

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

sprawa nr 40/ZP/WTiZ/14

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

#### **Voluntary ex ante transparency notice**

Notice number in the OJ S: [2014/S 219-387258](#) of 13.11.2014

## **Section V: Award of contract**

---

### **V.1. Date of conclusion of the contract**

29.12.2014

### **V.2. Information about tenders**

### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.

Postal address: ul. Warszawska 27

Town: Białystok

Postal code: 15-062

Country: Poland

### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 600 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 600 000 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Zamówienie publiczne współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Powrotów Imigrantów (Projekt 1/15/EFPI /2013).

### **VI.2. Additional information**

### **VI.3. Procedures for review**

#### **VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 tj. organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Szczegółowe warunki środków ochrony prawnej określają art. 179 – 198g ustawy Prawo zamówień publicznych.

#### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

31.12.2014